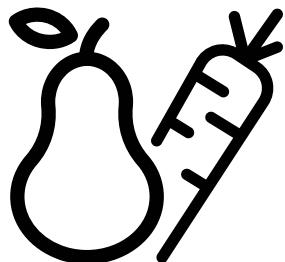


arçelik

الثلاجة  
دليل المستخدم



CE

AR



الورق المعاد تدويره  
والقابل لإعادة التدوير

عزيزي العميل،  
يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك لهذا المنتج. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلثى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع. انتبه إلى جميع المعلومات والتوجيهات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستتحملي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

 خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.

تنبيه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به

 معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.

 اقرأ دليل المستخدم.

 خطر حريق/ مواد قابلة للاشتعال



الورق المعاد تدويره  
والقابل لإعادة التدوير

<b>13</b>	<b>6 تشغيل المنتج</b>	<b>3</b>	<b>1 تعليمات السلامة</b>
15 . . . . .	6.4 الضوء الأزرق / الحصاد الطازج . . . . .	3 . . . . .	1.1 غرض الاستخدام . . . . .
16 . . . . .	.HarvestFresh . . . . .	3 . . . . .	1.2 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات . . . . .
16 . . . . .	6.5 وحدة مكافحة الرائحة . . . . .	3 . . . . .	الأليفة . . . . .
17 . . . . .	(FreshGuard) . . . . .	3 . . . . .	السلامة الكهربائية . . . . .
17 . . . . .	6.6 علبة الثلاجة . . . . .	4 . . . . .	1.4 السلامة عند حمل الجهاز . . . . .
17 . . . . .	6.7 صانع الثلاج . . . . .	4 . . . . .	1.5 السلامة عند التركيب . . . . .
17 . . . . .	6.8 صندوق الألبان (التخزين البارد) . . . . .	4 . . . . .	1.6 السلامة التشغيلية . . . . .
18 . . . . .	6.9 استخدام موزع الماء . . . . .	5 . . . . .	1.7 السلامة عند الصيانة والتنظيف . . . . .
18 . . . . .	6.10 ملء خزان موزع المياه . . . . .	6 . . . . .	1.8 برنامج HomeWhiz . . . . .
18 . . . . .	6.11 تنظيف خزان الماء . . . . .	6 . . . . .	1.9 الإضاءة . . . . .
19 . . . . .	6.12 ملء خزان موزع المياه . . . . .		
20 . . . . .	6.13 تنظيف خزان الماء . . . . .		
20 . . . . .	6.14 صينية تجميع القطرات . . . . .		
21 . . . . .	6.15 تجميد الأطعمة الطازجة . . . . .		
21 . . . . .	6.16 توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة في حجرة التجميد . . . . .		
22 . . . . .	6.17 تقاصيل المجمد العميق . . . . .		
22 . . . . .	6.18 وضع الطعام . . . . .		
22 . . . . .	6.19 منه فتح الباب . . . . .		
22 . . . . .	6.20 مصباح الإضاءة . . . . .		
<b>23</b>	<b>7 الصيانة والتنظيف</b>	<b>7</b>	<b>2 تعليمات بنية</b>
23 . . . . .	7.1 الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ . . . . .	7 . . . . .	2.1 الامثل للتجهيزات الخاصة بمقابض الأجهزة . . . . .
23 . . . . .	7.2 تنظيف المنتجات ذات الأبواب الزجاجية . . . . .	7 . . . . .	والتخلص منها: . . . . .
<b>24</b>	<b>7 الصيانة والتنظيف</b>	<b>8</b>	<b>2.2 الامثل لتجهيزات حظر المواد الخطرة: . . . . .</b>
24 . . . . .	7.3 منع الروائح . . . . .		2.3 معلومات الغلاف . . . . .
24 . . . . .	7.4 حماية الأسطح البلاستيكية . . . . .		
<b>25</b>	<b>8 استكشاف المشاكل وإصلاحها</b>	<b>9</b>	<b>3 تلاجتك</b>
		<b>10</b>	<b>4 التركيب</b>
		9 . . . . .	4.1 المكان المناسب للتركيب . . . . .
		9 . . . . .	4.2 للمنتجات ذات موزع الماء / صانع الثلاج . . . . .
		9 . . . . .	4.3 تثبيت الأوتاد البلاستيكية . . . . .
		10 . . . . .	4.4 تعديل الأقدام . . . . .
		10 . . . . .	4.5 تغيير اتجاه فتحة الباب . . . . .
		<b>11</b>	<b>5 الإعداد</b>
		11 . . . . .	5.1 إجراءات توفير الطاقة . . . . .
		11 . . . . .	5.2 التنظيف لأول مرة . . . . .
		<b>12</b>	<b>6 تشغيل المنتج</b>
		12 . . . . .	6.1 إيقاف تشغيل المنتج . . . . .
		13 . . . . .	6.2 لوحة المؤشر . . . . .
			6.3 درج الخضار ذو التحكم في الرطوبة (+EverFresh)
		15 . . . . .	

- يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة الازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.
  - لا تتحمل شركتنا المسؤلية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم تقييد بهذه التعليمات.
  - !** يجب أن تُجرى عمليات التثبيت والإصلاح دائمًا لدى مركز خدمة متعدد.
  - !** استخدم دائمًا قطع غيار وملحقات أصلية.
  - !** سيتم توفير قطع الغيار الأصلية لمدة 10 سنوات بعد تاريخ شراء المنتج.
  - !** لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.
  - !** لا تُجري أي تعديلات على المنتج.
- 1.1 غرض الاستخدام**
- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام التجاري ولا يجب استعماله خارج نطاق الغرض الذي صمم لأجله. هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.
  - في مطابخ الموظفين بالمتاجر والمكاتب وبينات العمل الأخرى ،
  - في المزارع ،
  - في وحدات الفنادق أو الموييلات أو مرافق الاستراحة الأخرى التي يستخدمها الزبائن ،
  - في النزل أو البيئات المماثلة ،
  - في خدمات الضيافة وتقييم الطعام والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.
- لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو الشرفات أو التراسات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.
- 1.2 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات الأليفة**
- يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرن لخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت تواقيع مع الشريعتات الكهربائية وتنقل جميع المحطات الطرفية عن تعديلات الشبكة (المصهر ،
- الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.
- تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.
- أبعد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الإصابة والاختناق.
- قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:
1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.
  2. اقطع سلك الطاقة وقم ب拔掉 the من الجهاز مع المقابس.
  3. لا تقم ب拔掉 the الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.
  4. فك الأبواب
  5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينفلت.
  6. لا تسخن للأطفال بالعلب بالجهاز المفakin.
- لا تخلص من المنتج برميه في النار. خطر الانفجار !
  - إذا كان هناك قفل متوفّر في باب المنتج، احفظ مقناح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.
- 1.3 السلامة الكهربائية**
- يجب عدم توصيل المنتج بالماخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتقطيف والإصلاح والنقل.
- في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
- لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
- لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.
- قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي ، لا تضع مقبس متعدد خلف المنتج أو بالقرب منه. يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقابس. إذا لم يكن ذلك ممكناً ، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع الشريعتات الكهربائية وتنقل جميع المحطات الطرفية عن تعديلات الشبكة (المصهر ،

• يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة ولا يجب أن يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقف والرادياتير وما إلى ذلك.

إذا لم تتمكن من تجنب تركيب المنتج بالقرب من مصدر حرارة ، فيجب عليك استخدام لوحة عازلة مناسبة ويجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة بين الثلاجة ومصدر الحرارة كما هو محدد أدناه.

- على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقف ووحدات التسخين والساخنات وما إلى ذلك ،

- وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.

• يحتوي منتجك على فئة الحماية I. قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يكون منفذ المقبس مزوداً بصمام ذو تصنيف 10 A - 16 A. لن تكون شركتنا مسؤولة عن الأضرار التي قد تحدث نتيجة لتشغيل المنتج دون ضمان التوصيات الأرضية والكهربائية المحددة وفقاً للمواصفات المحلية أو الوائح الوطنية.

• يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطأ حدوث صدمة كهربائية وإصابة!

• لا تقم بتوصيل المنتج بمقبس أو مأخذ مفكرة أو مكسرة أو متسخة أو دهنية أو خارجة عن مواضعها أو مقبس ذات خط ملامسة الماء.

• ضع سلك الطاقة وخرطيم المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطراً للعنق.

• قد يتسبب دخول الماء إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. وبالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتأثر فيها المياه (مثل المرآب وغرفة الغسيل وما إلى ذلك) إذا كانت الثلاجة مبللة بالماء ، افصلها واتصل بالخدمة المعتمدة.

• لا تقم بتوصيل ثلاجتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.

## 1.6 السلامة التشغيلية

• لا تستخدم المذينيات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطراً الانفجار.

• في حالة تعطل المنتج ، افصله ولا تشغله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. وهناك خطير الصدمة الكهربائية!

• لا تضع مصدراً للهب (مثل الشموع والشجر) وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.

• لا تتصعد على المنتج. هناك خطير السقوط والإصابة!

• لا تتفاوت أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثقبيه. قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمددات الأنابيب أو غلاف

والمفتوح الرئيسي ، الخ).

• لا تلمس القابس بأيدٍ مبتلة!

عند فصل الجهاز ، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابس.

عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الإمداد غير مطوطب بأي شيء أو تالف.

لا تضع العديد من منافذ المقابس المحمولة أو إمدادات الطاقة المحمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.

## 1.4 السلامة عند حمل الجهاز

• هذا المنتج ثقيل، لا تحمله لوحده.

• لا تمسك المنتج من بابه أثناء نقله.

• احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب ، واتصل بخدمة معتمدة.

## 1.5 السلامة عند التركيب

• اتصل بمركز الخدمة المعتمد من أجل تركيب الجهاز.

• لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن التركيب مناسباً ، فاتصل بفني

كهربائي وسباك مؤهل كي يتحققوا الترتيبات اللازمة.

• خلاف ذلك ، قد تحدث صدمة كهربائية ، أو حريق ، أو مشاكل في المنتج أو إصابات.

• تتحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.

• ضع المنتج على سطح مستوٍ وصلب وزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل. وإلا فقد تقلب الثلاجة وتتسبب في حدوث إصابات.

• يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو سبط أو أغطية أرضيات مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!

• لا تسد أو تغطي فتحات التهوية. خلاف ذلك ، قد يزداد استهلاك الطاقة وقد يحدث تلف بالمنتج الخاص بك.

• لا تقم بتوصيل المنتج بأنظمة إمداد الطاقة مثل مصادر الطاقة الشمسية. خلاف ذلك ، قد يحدث تلف لمنتجك نتيجة لتقلبات الجهد المفاجئة!

• كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة ، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً ، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.

- قم بتنغير أماكن الرفوف / ارفق الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة الشخصية!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- لا تضرب أو تمارس ضغطاً زائداً على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنباب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب ،
  - لا تمس المنتج أو سلك الطاقة ،
  - احتفظ بالمنتج بعيداً عن مصادر الحرارة المحتللة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
  - قم بتهوية المنطة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
  - قم بالاتصال بالخدمة المعتمدة.
- في حالة تلف المنتج ولاحت تسرير الغاز ، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يتسبب الغاز قضمته الصقيع إذا لامس جلدك.

## 1.7 السلامة عند الصيانة والتنظيف

- لا تسحب منقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تنطف المنتج عن طريق رش الماء أو سكبه على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحرق.
- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والمنظفات والغاز والبزنيز والكلحول والشمع وما إلى ذلك.
- استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الصاربة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلوج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائيًا أو صدمة كهربائية!
- احرص على إبقاء الماء بعيداً عن الدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوايس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القوايس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- السطح العلوى في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المحمد العميق ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تخسر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحسار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.
- لا تضع المتلจات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل الثلاجة ويداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع على الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تتفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع مواداً حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحرارة والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب التي تحتوي على سوائل فوق المنتج. قد يؤدي تناثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لعرض غير المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحدق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.

## 1.8 برنامـج HomeWhiz !

- (قد لا تتطـق على جميع الموديلات)
- اتـبع تحذيرات الأمان حتى إذا كنت بعيداً عن المنتج أثناء تشغيل المنتج عبر تطبيق هوـم وـيز HomeWhiz. انتـبه أيضـاً إلى التـحذيرات الموجودة في التطبيق.

## 1.9 الإضاءة !

- (قد لا تتطـق على جميع الموديلات)
- اتـصل بالخدمة المعتمدة عندما يتـعـين عليك استـبدال مصـباح لـيد LED / المصـباح المستـخدم للإضاءـة.

## 2.1 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU) 2012/19/EU WEEE. يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجمع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجمع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحمولة على البيئة وصحة الإنسان.

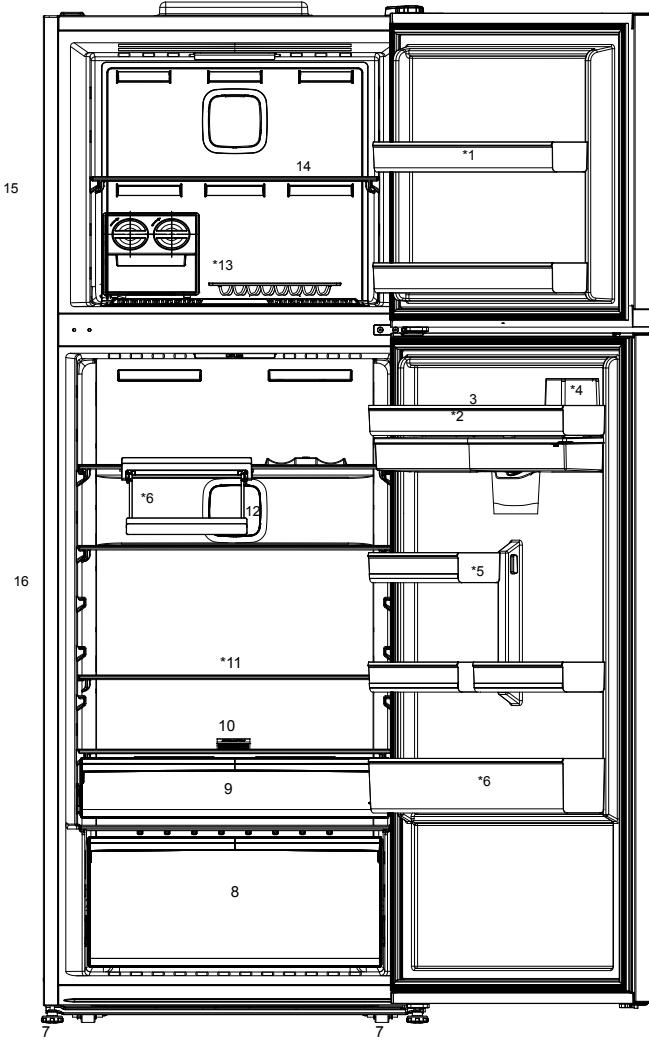
## 2.2 الامتثال للتوجيهات: حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU) 2011/65/EU RoHS. وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.



## 2.3 معلومات الغلاف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



- 1-** حجرة المجمد  
**2-** رفوف باب حجرة المبرد  
**3-** حامل البيض  
**4-** موزع الماء  
**5-** رفوف باب حجرة المبرد الصغير  
**6-** رف زجاجات  
**7-** القواعد القابلة للتعديل  
**8-** درج الخضار، فاصل درج الخضار، هش وفلتر إيثيلين  
**9-** مرشح صندوق الألبان (التخزين البارد)  
**10-** الرفوف الزجاجية  
**11-** المروحة  
**12-** آلة الثلج  
**13-** الرف الزجاجي لحجرة المجمد  
**14-** حجرة المجمد  
**15-** حجرة المبرد

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماماً. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



#### 4.1 المكان المناسب للتركيب

يُنطَلِّبُ المُنْتَجُ بِكَ توزيع الهواء بِصُورَةٍ كافيةٍ حتَّى يَعْمَلَ بِكَفَايَةً. إِذَا كُنْتَ سَتَضِعُ الْجَهَازَ فِي تَحْوِيفٍ بِالْجَدَارِ، فَنَذِكُرُ تَرْكُ خَلُوصٍ لَا يَقْلُّ عَنْ 5 سَمَّ بَيْنَ الْجَهَازِ وَكُلِّ مِنَ السَّقَفِ وَالْجَادِرِ الْخَلْفِيِّ وَالْجَدَارِ الْجَانِبِيِّ.

إِذَا كُنْتَ سَتَضِعُ الْجَهَازَ فِي تَجْوِيفٍ بِالْجَدَارِ، فَنَذِكُرُ تَرْكُ خَلُوصٍ لَا يَقْلُّ عَنْ 5 سَمَّ بَيْنَ الْجَهَازِ وَكُلِّ مِنَ السَّقَفِ

وَالْجَادِرِ الْخَلْفِيِّ وَالْجَدَارِ الْجَانِبِيِّ. تَأْكِيدُ أَنَّ مَكْوَنَ الْحَمَالَةِ الْخَاصِّ بِالخلوص بَيْنَ الْجَهَازِ وَالْجَادِرِ الْخَلْفِيِّ مُوجَدٌ فِي مَكَانِهِ (إِذَا كَانَ مَزْوَدًا مَعَ الْمُنْتَجِ). فِي حَالَةِ دُمُّ تَوْفِرِ الْمَكْوَنِ الْمُشَارِ إِلَيْهِ أَعْلَاهُ، أَوْ فِي حَالَةِ قَدْنَاهِ أَوْ سَقْوَطِهِ، ضَعِّفَ الْجَهَازُ مَعَ تَرْكِ خَلُوصٍ لَا يَقْلُّ عَنْ 5 سَمَّ بَيْنَ السَّطْحِ الْخَلْفِيِّ لِلْجَهَازِ وَجَادِرِ الْغَرْفَةِ. الْخَلُوصُ فِي خَلْفِيَّةِ الْجَهَازِ مُهمٌ لِتَشْغِيلِ الْجَهَازِ بِكَفَايَةً.

#### 4.2 المنتجات ذات وزع الماء / صانع الثلج

• يُجَبُ اسْتِخْدَامُ مَجْمُوعَاتِ الْخَرَاطِيمِ الْمُتَوَفِّرَةُ مَعَ الْمُنْتَجِ. لَا تَسْتَخِدْ مَجْمُوعَاتِ الْخَرَاطِيمِ الْقَدِيمَةِ. لَا تَقْمِدْ بِتَمْدِيدِ الْخَرَاطِيمِ!

• قَمْ دَائِمًا بِتَوْصِيلِ مَنْتَجِكَ بِمَدْخَلِ المَاءِ الْبَارِدِ. لَا تَقْمِدْ بِتَوْصِيلِ مَنْتَجِكَ بِمَدْخَلِ المَاءِ السَّاخِنِ . يَجِبُ أَنْ يَكُونَ ضَغْطُ مَدْخَلِ المَاءِ الْبَارِدِ 80 رَطْلٍ / بُوْصَةٍ مَرْبُعَةٍ (550 كِيلُو بَاسِكَال) كَحدٌ أَقْصَى. إِذَا تَجاَوَزَ ضَغْطُ المَاءِ 80 رَطْلٍ / بُوْصَةٍ مَرْبُعَةٍ أَوْ كَانَ لَهُ تَأْثِيرٌ مَائِيٌّ، فَاسْتَخِدْ صَماماً لِتَحْدِيدِ الضَّغْطِ فِي نَظَامِ الشَّبَكَةِ لِدِيكِكَ، اطْلُبِ الْمَسَاعِدَةَ مِنْ سَبَاكِينِ مُحْترِفِينَ إِذَا كُنْتَ لَا تَعْرِفُ كِيفِيَّةِ التَّحْكُمِ فِي ضَغْطِ الْمَيَاهِ لِدِيكِكَ.

قد يتسبب الضغط المرتفع في إتلاف وصلات الخراطيم وقد يؤدي إلى حدوث فيضان.

• قَمْ بِاتِّخَادِ الْاحْتِياطَاتِ الْلَّازِمَةَ ضَدَّ مَخَاطِرِ تَجمُّدِ الْخَرَاطِيمِ. يَجِبُ أَنْ يَكُونَ نَطَاقُ درَجَةِ حرَارةِ مَاءِ التَّشْغِيلِ بَيْنَ 0.6 درجة مئوية (33 درجة فهرنهايت) كَحدٌ أَدنِيٌّ وَ38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت) كَحدٌ أَقصَى. هُنَاكَ خَطَرٌ حَدُوثُ فيضانٍ إِذَا كَانَ الْخَرَاطِيمُ مَشْغُّلاً / مَتَّقِوْباً.

**تحذير:** لا تستخدم أدوات التقطيع أو المقاييس المتعددة في توصيل الطاقة.



**تحذير:** لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة أشخاص غير مرخصين.



**2. ركب وتدفين على غطاء التهوية كما هو موضح في الشكل.**

#### 4.5 تغيير اتجاه فتحة الباب

يمكن تغيير اتجاه فتحة باب الثلاجة طبقاً لمكان الاستخدام، إذا كان ذلك ضرورياً، فيرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة معتمد لديك.

#### 4.6 التوصيل الكهربائي

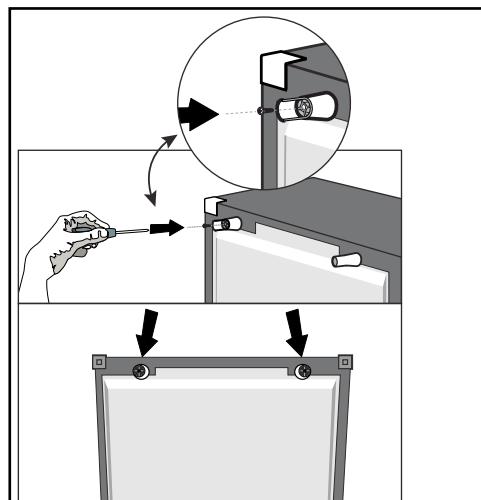
**تحذير:** لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



**تحذير:** يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة.



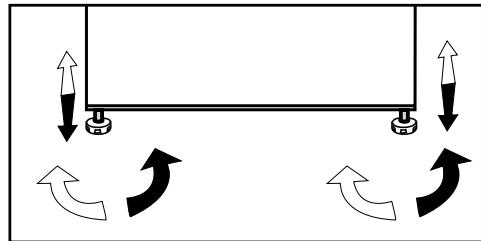
- لا تتحمل شركتنا المسئولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.



#### 4.4 تعديل الأقدام

إن لم يكن الجهاز في وضع متوازن، اضبط القواعد الأمامية القابلة للتعديل بإدارتها إلى اليمين أو اليسار.

**تحذير سطح ساخن!**  
تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجك بأنابيب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح ، ويسبب سخونة للأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذراً عند لمس هذه المناطق.



## 5.2 التشغيل لأول مرة

قبل استخدام تلاجتك، تأكيد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".

- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 12 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولًا!



## 5.1 إجراءات توفير الطاقة

يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضراراً، فقد يتلف المنتج.



- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- بناء على سمات المنتج، تضمن إذابة الأطعمة المجمدة في حجرة المبرد توفير الطاقة والمحافظة على جودة الطعام.
- يجب تخزين الطعام باستخدام الأدراج في حجرة المبرد لضمان توفير الطاقة وحماية الطعام في ظروف أفضل.

نظرًا لأن الهواء الساخن والرطب لن يتغلب بشكل مباشر في منتجك عند عدم فتح الأبواب، فإن منتجك سيحسن نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. في وظيفة توفير الطاقة هذه، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الصاغط والمروحة والساخن ومزيل الصقوع والإضاءة والشاشة وما إلى ذلك وفقًا للاحتجاجات لاستهلاك الحد الأدنى من الطاقة مع الحفاظ على نضارة المواد الغذائية.

يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن تسمع صوتًا حتى عندما يكون الضاغط غير نشط، بسبب السوائل والغازات المضغوطة في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. صممته هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائيًا بعد مرور 1 دقيقة على غلق الباب. ستم إعادة تشغيلها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.



- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الذوبان غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.
- لا تستخدم أجزاء من ثلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإسناد أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.
- يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.
- أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقي بعيداً عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانع الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك ، قد يحدث تسرب للمياه.

## 6.1 إيقاف تشغيل المنتج

- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة ؛  
- أفصل المنتج،  
- قم ب拔掉 the الطعام لمنع الروائح ،  
- انتظر حتى يذوب الجليد ،  
- نظف الداخل وانتظر حتى يجف.
- اترك الأبواب مفتوحة لمنع تلف المواد البلاستيكية الداخلية للهيكل.

**اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!**



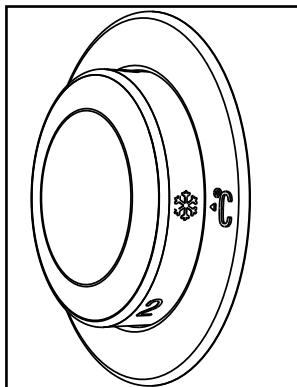
## 6.2 لوحة المؤشر

قد تتبين ألوان المؤشرات بناء على موديل جهازك.

ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام الثلاجة.

### التجميد السريع

في حالة تجميد كميات كبيرة من الأطعمة الطازجة، اضبط مفتاح التحكم على الوضع (⊗) بفترة 24 ساعة قبل وضع الأطعمة الطازجة في صندوق التجميد السريع. يوصى بشدة أن يتم بالإبقاء على المفتاح في هذا الوضع لمدة 24 ساعة لتجميد أكبر كمية من الأطعمة الطازجة المسموح بها حسب سعة التجميد. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة بالأطعمة الطازجة. تذكر أن تدير مفتاح التحكم في درجة الحرارة إلى موضعه السابق بمجرد تجميد الطعام.



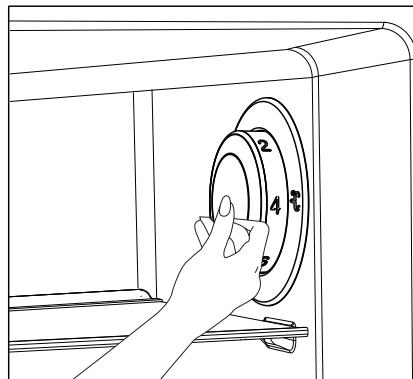
### زر ضبط درجة الحرارة

تتغير درجة حرارة الثلاجة للأسباب التالية:

- درجات الحرارة الموسمية
- فتح باب الثلاجة بشكل متكرر وتركه مفتوحاً لفترات طويلة،
- الطعام الذي تم وضعه في الثلاجة بدون تبريد إلى درجة حرارة الغرفة،
- مكان الثلاجة في الغرفة (مثل التعرض لأنشعة الشمس).
- يمكنك ضبط درجة حرارة الثلاجة المتغيرة لهذه الأسباب بواسطة زر الضبط.

الأعداد الموضحة حول مفتاح التحكم توضح قيم درجة الحرارة بالدرجة المئوية "°C".

إذا كانت درجة الحرارة المحيطة  $20^{\circ}\text{C}$ ، فإننا ننصح باستخدام مفتاح التحكم في درجة الحرارة لثلاجتك وضبطه على  $4^{\circ}\text{C}$ . ويمكن زيادة أو خفض هذه القيمة حسب ما تقتضيه درجة الحرارة المحيطة.

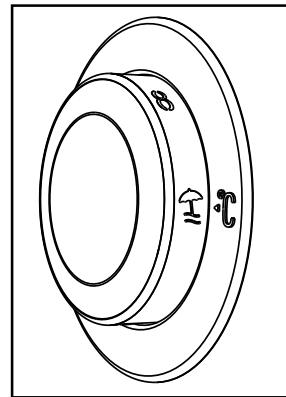


الوظائف المعروضة اختيارياً، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة شاشة جهازك.



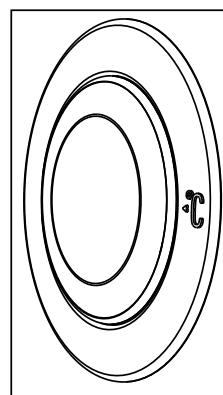
## وظيفة الأجزاء

إذا لم يتم فتح أبواب المنتج لمدة 12 ساعة بعد ضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة على أعلى وضع درجة حرارة، فسيتم تشغيل وظيفة الأجزاء تلقائياً.  
لإلغاء الوظيفة، قم بتغيير إعداد المفتاح.



لا ينصح بتخزين الطعام أثناء تشغيل خاصية الأجزاء.

- عند الانتهاء من عملية الإعداد، يمكنك الضغط على مفتاح التحكم في درجة الحرارة وإيقافه.



## 6.3 درج الخضار ذو التحكم في الرطوبة (FullFresh) (اختيارية)

### 6.4 الضوء الأزرق/فيتامين زون

\* قد لا تتوافر جميع الموديلات

**بالنسبة للضوء الأزرق،** فإن الفواكه والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، وهي الأقسام المضادة بالضوء الأزرق، تستمر في عملية التمثيل الضوئي بفضل تأثير طول موجة الضوء الأزرق، ومن ثم فإنها تحفظ بفيتامينات التي تحتوي عليها.

**بالنسبة لفيتامين زون،** فإن الفواكه والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، وهي الأقسام المضادة بتنقية فيتامين زون، تحفظ بفيتامينات التي تحتوي عليها لمدة أطول بفضل دورات الأضواء الزرقاء والخضراء والحراء والظلام، التي تحاكي دورة اليوم الكامل. إذا فتحت باب الثلاجة خلال فترة الظلام المُعَلَّة بواسطة تنقية فيتامين زون، فسوف تكتشف الثلاجة ذلك الأمر تلقائياً وسوف تتمكن الضوء الأزرق أو الأخضر والأحمر من إضاعة قسم الخضروات والفاكهة ليتبسر لك القيام بما تريده. بعد أن تغلق باب الثلاجة، سوف تستمر فترة الظلام، لتكون بمثابة الفترة الليلية من دورة اليوم.

بفضل درج الثلاجة ذو خاصية التحكم في الرطوبة ، يمكن تخزين الخضار والفواكه لفترة أطول في بيئة ذات ظروف رطوبة مثالية. مع نظام ضبط الرطوبة الذي يحتوي على 3 خيارات والذي يوجد أمام درج الخضروات ، يمكن التحكم في الرطوبة داخل الحجيرة وفقاً للطعام الذي تخزنه. نوصيك بتخزين طعامك عن طريق تحديد خيار الخضار عند تخزين الخضار فقط ، وخيار الفاكهة عند تخزين الفاكهة فقط وخيار مختلط عند تخزين الأطعمة المختلفة.

نوصي بعدم تخزين الخضار والفواكه في أكياس لتحسين فترة تخزين الطعام وللاستفادة بشكل أفضل من نظام التحكم في الرطوبة. يؤدي تركها في أكياس بلاستيكية إلى تعفن الخضار في وقت قصير. نوصي على وجه الخصوص بعدم تخزين الخيار والقرنبيط في أكياس مغلقة. في الحالات التي لا يفضل فيها تماش خضروات بالخضروات الأخرى ، استخدم مواد التعبئة والتغليف مثل الورق الذي يحتوي على مستوى معين من المسامية بحيث يضمن النظافة.

عند وضع الخضار ، ضع الخضار الثقيلة والقاسية في الأسفل ، والخضار الخفيفة والطريقة في الأعلى ، مع مراعاة أوزان الخضار الخاصة. لا تضع الفواكه التي تحتوي على نسبة عالية من إنتاج غاز الإيثيلين مثل الكمثرى والمشمش والخوخ وخاصة التفاح في نفس درج الخضروات والفواكه الأخرى. قد يتسبب غاز الإيثيلين الخارج من هذه الفاكهة في نضوج الخضروات والفواكه الأخرى بشكل أسرع وتعفنها في فترة زمنية أقصر.

## 6.5 وحدة مكافحة الرائحة

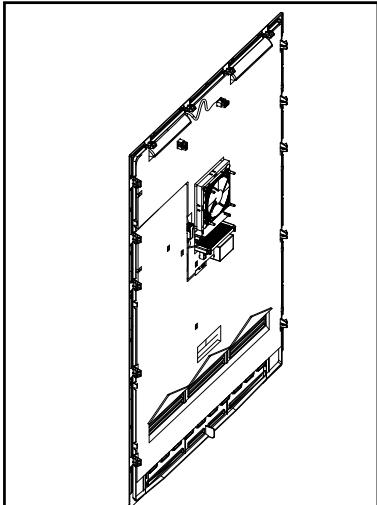
### (+OdourFresh)

(هذه الميزة اختيارية)

تزيل وحدة مكافحة الروائح الرائحة التي تحدث داخل الثلاجة قبل أن تنتشر على الأسطح. بفضل هذه الوحدة الموضوعة على سطح حجرة الطعام الطازج ، تتم إزالة الرائحة الكريهة أثناء مرور الهواء بفعالية عبر فلتر الرائحة ، ويتم توجيه الهواء النظيف في الفلتر إلى حجرة الطعام الطازج. وبالتالي ، فإن الرائحة الكريهة التي قد تحدث أثناء تخزين الطعام داخل الثلاجة يتم إزالتها من البيئة قبل أن تنتشر على الأسطح.

يتم توفير هذه الميزة مع المروحة ومصباح ليد LED وفلتر الرائحة الموجود داخل الوحدة. يجب تنشيط وحدة مكافحة الرائحة تلقائياً بشكل دوري. إذا كان باب حجرة الطعام الطازج مفتوحاً أثناء تشغيل الوحدة ، يتم إيقاف المروحة مؤقتاً ، وتستمر في العمل عند إغلاق الباب. في حالة انقطاع التيار الكهربائي ، تبدأ الوحدة المضادة للرائحة في العمل عند استعادة الطاقة.

**معلومات:** لمنع الروائح الكريهة التي قد تحدث مع خليط الروائح من الأطعمة المختلفة ، نوصيك بتخزين الأطعمة العطرية مثل الجبن والزبادي والأطعمة المعلبة في عبواتها بحيث تكون أغطيتها مغلقة. من أجل سلامة الأطعمة الأخرى المخزنة ولمنع الروائح الكريهة ، نوصيك بإزالة الطعام الذي لاحظت أنه فاسد من الثلاجة في أسرع وقت ممكن.



**6.6 علبة الثلاج**

(هذه الميزة اختيارية)

تسمح لك علبة الثلاج بأخذ الثلاج من الثلاجة بسهولة.

**استخدام علبة الثلاج**

1. أخرج علبة الثلاج من حجرة المجمد.

2. املا العلبة بالماء.

3. ضع علبة الثلاج في حجرة المجمد. سيكون الثلاج جاهزاً

بعد ساعتين تقريباً.

4. أخرج علبة الثلاج من حجرة المجمد وقم بإمالته قليلاً

فوق الحامل الذي ستستخدمه للتقديم. سيسكب الثلاج بسهولة

في حامل التقديم.

**6.7 صانع الثلاج**

(هذه الميزة اختيارية)

يسمح لك صانع الثلاج بأخذ الثلاج بسهولة من الثلاجة.

**استخدام علبة الثلاج**

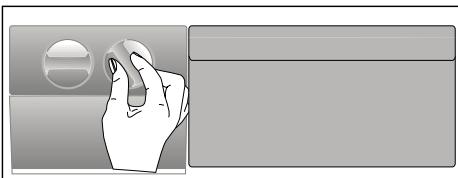
1. قم بازالة خزان المياه الموجود في حجرة المبرد.

2. املا خزان الماء بالماء.

3. ضع خزان المياه في الخلف. سيكون أول ثلاج جاهزاً

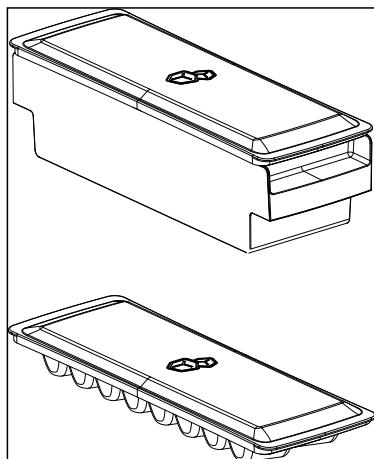
في غضون 4 ساعات تقريباً في درج صانع الثلاج في

حجرة المجمد.

يمكنك الحصول على حوالي 60-70 مكعباً  
من الثلاج عندما يكون خزان المياه ممتلئاً.يجب استبدال الماء الموجود داخل خزان  
المياه خلال 2-3 أسابيع على الأقل.**6.8 صندوق الألبان (التخزين البارد)**

\* قد لا تتوفر جميع الطرز

"توفر حاوية تخزين الألبان (التخزين البارد)" درجة حرارة منخفضة داخل حجرة الثلاجة. استخدم هذه الحاوية لتخزين الأطعمة المعلبة (السلامي والفاينق ومنتجات الألبان وغيرها) التي تتطلب درجة حرارة تخزين أقل أو منتجات اللحوم أو الدجاج أو الأسماك للاستهلاك الفوري. لا تخزن الفواكه والخضروات داخل هذه الحاوية.



## 6.9 استخدام موزع الماء

(هذه الميزة اختيارية)

**6.10 ملء خزان موزع المياه**  
 افتح غطاء خزان المياه كما هو موضح في الشكل.  
 ضع ماء الشرب النقى والنظيف. أغلق الغطاء.

**6.11 تنظيف خزان الماء**  
 فك حوض تعبئة الماء داخل رف الباب.  
 قم بفصله بمسك جانبي رف الباب.  
 امسك جانبي خزان الماء وفك بزاوية 45 درجة.  
 فك غطاء خزان الماء ونظفه.

عادة ما تكون الأكواب الأولى من موزع الماء  
دافئة.



إذا لم يتم استخدام موزع الماء لفترة طويلة،  
 تخلص من أكواب الماء الأولى للحصول على  
 ماء نظيف.

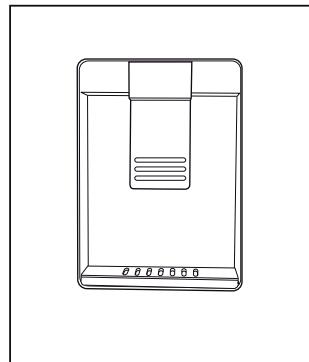


- ادفع ذراع موزع الماء بواسطة الكوب. سيكون من الأسهل دفع الذراع بيديك إذا كنت تستخدم كاسا بلاستيكياً مرتنا.
- أعد الذراع بعد ملء الكوب بالماء حسب رغبتك.

لا تملأ خزان الماء بصير الفواكه، أو  
 المشروبات الفوارة أو المشروبات الكحولية  
 أو أيّة سوائل أخرى غير منسجمة مع استخدام  
 موزع الماء. إن استخدام هذه السوائل سيتسبب  
 بالأعطال والأضرار الغير قابلة للإصلاح في  
 موزع الماء. لا يندرج استخدام موزع الماء بهذه  
 الطريقة ضمن نطاق الكفالة. قد تتسبب بعض  
 المواد الكيميائية والمضافة في المشروبات/  
 السوائل في تلف مادي لخزان الماء.

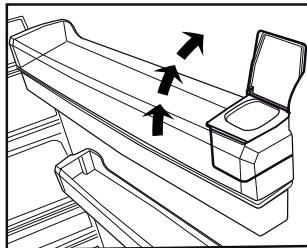
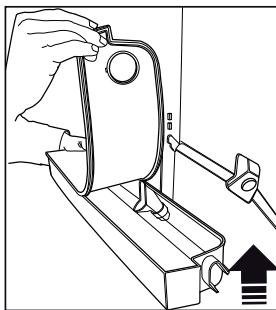
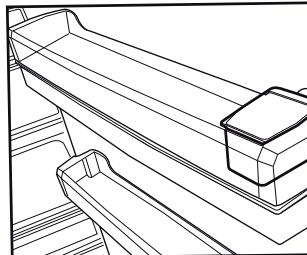
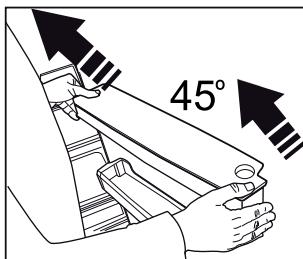


لا يمكن غسل مكونات خزان الماء وموزع  
 الماء في غسالات الأوتان.



تعتمد كمية المياه المتتدقة من موزع الماء  
 على الضغط الذي تم ممارسته على الذراع.  
 حرر الضغط على الذراع قليلاً بعد زيادة  
 مستوى الماء في الكأس / الوعاء لمنع فيض  
 الماء. يجب تقطير الماء إذا ضختت على  
 الذراع قليلاً ؟ هذا أمر طبيعي ولا يعد عطلاً.

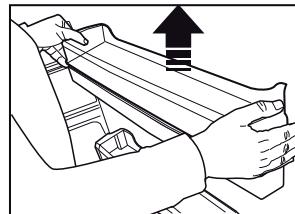
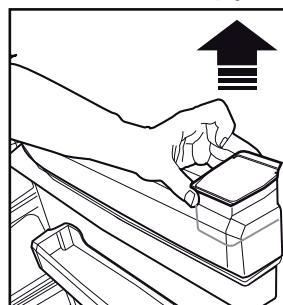
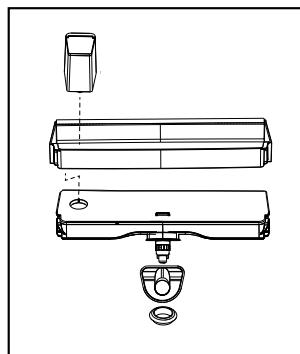




### 6.12 ملء خزان موزع المياه

توجد فتحة تعبئة خزان الماء داخل رف الباب.

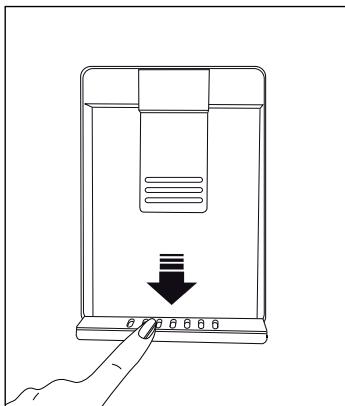
1. افتح غطاء الخزان.
2. املأ الخزان بماء الشرب النظيف.
3. أغلق غطاء الخزان.



## 6.14 صينية تجميع قطرات

تتراكم قطرات الماء المتتساقطة من موزع الماء على علبة الرذاذ.

انزع المصفاة البلاستيكية كما يوضح الشكل.  
امسح الماء المترافق بقماشة نظيفة وجافة.



لا تملأ خزان الماء بعصير الفواكه،  
أو المشروبات الفواررة أو المشروبات  
الكافولية أو أية سوائل أخرى غير منسجمة  
مع استخدام موزع الماء. إن استخدام هذه  
السوائل سيسبب بالأعطال والأضرار  
الغير قابلة للإصلاح في موزع الماء. لا  
يندرج استخدام موزع الماء بهذه الطريقة  
ضمن نطاق الكفالة. قد تتسبب بعض  
المواد الكيميائية والمضادة في المشروبات/  
السوائل في تلف مادي لخزان الماء.



استعمل مياه الشرب النظيفة فقط.



تبلغ سعة خزان المياه 3 لترات لا تقم بملنه  
أكثر من ذلك.



## 6.13 تنظيف خزان الماء

1. فاك حوض تعبئة الماء داخل رف الباب.
2. قم بفصله بمسك جانبي رف الباب.
3. امسك جانبي خزان الماء وفاك بزاوية 45 درجة.
4. قم بإزالة الغطاء وتنظيف خزان المياه.

لا يمكن غسل مكونات خزان الماء وموزع  
الماء في غسالات الأوتوماتيكي.



- تأكيد من تغليف الأطعمة قبل وضعها في المجمد.
- استخدم مستوعبات المجمد، ورق القصدير والورق المضاد للرطوبة، أو الأكياس البلاستيكية أو مواد تغليف مماثلة بدلاً من ورق التغليف التقليدي.
- ميز كل غلاف بكتابه التاريخ عليه قبل التجميد. يسمح لك ذلك بتحديد نضارة كل غلاف في كل مرة يفتح فيها المحمد. خزن الأطعمة الأقدم في الأمام لضمان استخدامها أولاً.
- يجب استخدام الأطعمة المجمدة بعد أن تذوب فوراً ولا يجب تجميدها مرة أخرى.
- لا تخرج كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة.

- ### 6.15 تجميد الأطعمة الطازجة
- قم بتشييط وظيفة التجميد السريع عن طريق الضغط على زر «التجميد السريع» قبل مرور 24 ساعة على وضع الأطعمة المراد تجميدها.
  - بعد 24 ساعة من الضغط على الزر ، ضع طعامك الساخن على الرف الزجاجي للمنتج.
  - سيمت تعطيل وظيفة التجميد السريع تلقائياً بعد مرور 52 ساعة.
  - لا تحاول تجميد كميات كبيرة من الأطعمة في وقتٍ واحد. في غضون 24 ساعة، يمكن للجهاز تجميد الحد الأقصى من الأطعمة المحدد في "سعة التجميد ... كجم/24 ساعة" على ملصق نوع المنتج. من غير المناسب وضع كميات زائدة من الأطعمة غير المجمدة/الطازجة تتحطى الكميات المحددة في الملصق.
  - عند وضع الأطعمة غير المجمدة في المنتج ، تجنب وضعها على تماش بالطعام المجمد.
  - ي يؤدي تجميد الأطعمة عندما تكون طازجة إلى إطالة زمن تخزينها في حجرة المجمد.
  - غلف الأطعمة في أغلفة مانعة للهواء وأحكم إغلاقها.

التفاصيل:	إعداد درجة حرارة حجرة المبرد	إعداد درجة حرارة حجرة المجمد
هذا هو الإعداد الاقترافي المفضل.	4°C	-18°C
يوصى بهذه الإعدادات لدرجات الحرارة التي تتعذر 30 مئوية.	4°C	-20 ، أو -22 أو -24 درجة مئوية
استخدمه عندما تود تجميد طعامك خلال زمن قصير. عندما تنتهي العملية ، سيساعد المنتج وضعه الأصلي.	4°C	التجميد السريع
استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجرة المبرد ليست باردة بما يكفي بسبب درجة حرارة المحيط أو فتح الباب بشكل متكرر.	2°C	18- مئوية أو أقل

- ### 6.16 توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة في حجرة التجميد
- يجب ضبط الحجرة على درجة 18- مئوية على الأقل.
1. ضع الأطعمة في المجمد بأسرع وقت ممكن لتجنب ذوبانها.
  2. قبل التجميد،تحقق من "تاريخ الصلاحية" على الغلاف للتأكد من أنها غير منتهية الصلاحية.
  3. تأكد أن غلاف الطعام غير تالف.

**6.17 تفاصيل المجمد العميق**

بحسب تعليمات IEC 62552، يجب أن يتمتع المجمد عند درجة حرارة الغرفة 25 درجة مئوية بقدرة تجميد 4.5 كغم من الأطعمة عند درجة -18- مئوية أو أقل خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة المجمد. يمكن الاحتفاظ بالأطعمة لفترات طويلة عند درجة حرارة -18- أو أقل. يمكنك المحافظة على نضارة الأطعمة لمدة أشهر (في المجمد العميق أو تحت درجة 18 مئوية). يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفاً في الداخل لتجنب التذوبان الجزئي. اسلق الخضار ونقى الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات. ضع الطعام في أغلفة مانعة للهواء بعد التغليف وخزنها في المجمد. لا يجب تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. في حالة تعفن هذا الطعام ، ستتأثر القيم الغذائية وجودة الأكل سلباً فقط. لا يوجد تعفن يهدد صحة الإنسان.

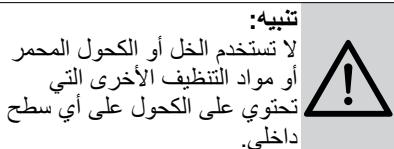
**6.18 وضع الطعام**

رفوف حجرة المجمد	الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الآيس كريم، الخضار، الخ.
رفوف حجرة المبرد	أصناف الطعام داخل الفدور ، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علبة مغطاة)
رفوف باب حجرة المبرد	المأكولات والمشروبات الصغيرة والمغلفة
رف المواد الhevsha	الفواكه والخضار
حجرة الطعام الطازج	الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)

**6.19 منهء فتح الباب****(هذه الميزة اختيارية)**

يمكنك سماع منهء صوتي إذا بقي باب الجهاز مفتوحاً لمدة 1 دقيقة. يتوقف منهء الصوتي عند إغلاق الباب أو الضغط على أي زر على الشاشة (إن توفر).

لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج ، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكربونات. اشطفه وجففه كلياً. امنع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.



## 7.1 الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقاتها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة. للتلعيم ، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواه جافة للتلعيم. اتبع دائمًا اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

## 7.2 تنظيف المنتجات تآذن الأبواب الزجاجية

قم بazar الراحة الواقعية عن الزجاج. يوجد غالباً على سطح الزجاج يقلل هذا الطلق من تكون البقع ويوفر تنظيفاً سهلاً للبقع والأوساخ التي تكونت. قد يتعرض الزجاج غير المحمي بالطلاء للالتصاق الدائم للملوثات العضوية أو غير العضوية والملوثات بأساس هوائي أو مائي مثل الحجر الجيري والأملام المعدنية والبلاستيك والكربونات غير المحترة وأكسيد المعادن والسيلبيكون ، والتي تتسبب تطايرها وأضراراً فيزيائية بسهولة في فترة قصيرة من الوقت. يصبح الحفاظ على الزجاج نظيفاً أمراً صعباً للغاية ، إن لم يكن مستحيلاً ، حتى لو كان ينطوي بانتظام. نتيجة لذلك ، تتدحر شفافية الزجاج ومظهره. تؤدي طرق وعوامل التنظيف الصالبة والكافحة إلى زيادة هذه العيوب وتسرع عملية التدهور.

لعمليات التنظيف الروتينية ، \* يجب استخدام منتجات التنظيف بأساس مائي غير القلوية وغير المسيبة للتآكل. من أجل الحصول على عمر خدمة أطول لهذا الطلاء ، يجب عدم استخدام المواد القلوية والمواد المسيبة للتآكل أثناء التنظيف.

يتم تطبيق عملية تقسيمة لزيادة مقاومة هذا الزجاج ضد الصدمات والكسر. كإجزاء احترازي إضافي للسلامة ، تم وضع فيلم أمان على السطح الخلفي لهذا الزجاج لمنع الإضرار بالبيئة في حالة كسره.

**تحذير:** اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!.



**تحذير:** افصل الثلاجة قبل تنظيفها.



- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنيز والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- يجب إزالء الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). يجب التنظيف بقطعة قماش جافة.
- للمنتجات مع موزع الماء / صانع الجليد إذا بقي الماء في خزان المياه لمدة 2-3 أسابيع ، يجب استبداله.
- لا يجوز غسل خزان المياه ومكونات موزع المياه في غسالات الأطباق.
- قم بإزاحة معلقة طعام من الكربونات في الماء. بل قطعة قماش في الماء واعصرها. امسح الجهاز بهذه القماشة وجففه كلياً.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بazar الراحة المحظيات على الباب ورروف الهيكل. قم بازالة الباب برفعها لأعلى. نظف الرروف وجففها ، ثم ركيبها في مكانها ثانية بتبريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكلور من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
- لا تستخدم الأدوات الحادة والكافحة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنيز والورنيش والمواد المماطلة لمنع تشوه الجزء البلاستيك وإزالء المطبوعات الموجودة عليه. استخدم الماء الدافئ وقماشة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.
- بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost ، قد تظهر قطرات الماء وتلنج بسمك الإصبع على الجدار الخلفي لحجرة المجمد. لا تنظف ، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشابة.
- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة فلياً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تتسبب الإسفنجة وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.

### 7.3 منع الروائح

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملائمة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح. لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكربن كل 15 يوما.

- احتفظ بالأطعمة في مستوعبات مغلقة. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- لا تترك الأطعمة التالفة ومتنتهية الصلاحية في الثلاجة.

 الشاي هو أحد أكثر مزيلات الروائح فعالية. ضع لب الشاي المخمر في المنتج داخل وعاء مفتوح وقم بزالته بعد 12 ساعة على أبعد تقدير. إذا احتفظت بلب الشاي داخل المنتج لمدة تزيد عن 12 ساعة ، فسوف يجمع الكائنات الحية التي تسبب الرائحة ويصبح بنفسه مصدر الرائحة.

### 7.4 حماية الأسطح البلاستيكية

قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح، لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فورا.

**تعلم الثلاجة لفترة زمنية طويلة.**

- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.

ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <>> يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.

- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرًا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <>> يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعيينة عند توصيله بالكهرباء حديثًا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.

ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرًا. <>> لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

- تم فتح الأبواب كثيرًا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <>> يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرًا.

ربما يكون باب المبرد أو المبرد مواربا. <>> تأكد أن الأبواب مغلقة كلها.

- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدينة جدا. <>> اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.

ربما تكون فلامة باب المبرد أو المحمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. <>> نظف أو استبدل مانع التسرب. تنسip فلامة الباب التالفة/المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة لاحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

**درجة حرارة المبرد منخفضة جداً، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المحمد على درجة متدينة جدا. <>> اضبط درجة حرارة حجرة المحمد على درجة أعلى وأفحص مرة أخرى.

**درجة حرارة المبرد منخفضة جداً، لكن درجة حرارة المحمد ملائمة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدينة جدا. <>> اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وأفحص مرة أخرى.

**الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدينة جدا. <>> اضبط درجة حرارة حجرة المحمد على درجة أعلى وأفحص مرة أخرى.

**درجة الحرارة في المبرد أو المحمد عالية جداً.**

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تتطابق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.

**الثلجة لا تعمل.**

- قابس الطاقة غير مستقر كليا. <>> ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
- الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <>> افحص الصمام.

**هناك تكافؤ على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرن).**

- يتم فتح الباب كثيرا <>> تجنب فتح باب الثلاجة كثيرا.
- المكان رطب جدا. <>> لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.

الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <>> احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستوعبات محكمة الإغلاق.

- ترك الباب مفتوحا. <>> لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.

تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جدا حرارة عالية للغسل. <>> اضبط التيموسات على درجة حرارة مناسبة.

**الضاغط لا يعمل.**

- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الوافي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد دقائق قليلين. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.

إزالة الجليد غير نشطة. <>> هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيًا. تتم إزالة الجليد دوريا.

- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <>> تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.

إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <>> اختبر إعدادا صحيحا لنرجة الحرارة.

- لا يوجد تيار كهربائي. <>> يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

**يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.**

وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلًا.

لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. <>> نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدما إسفجنة وماء دافئ وماء مكربن.

قد تسبب بعض المستوعات ومواد التغليف بالروائح.<>> استخدم المستوعات ومواد التغليف الخالية من الروائح.

تم وضع الطعام في مستوعات غير محكمة الإغلاق.<>> احتفظ بالأطعمة في مستوعات محكمة الإغلاق. قد تنتشر البكتيريا من الأطعمة غير المغلقة مسبباً الروائح الكريهة.

تخلص من أي أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز..

#### باب لا يغلق.

تسد أغلفة الطعام الباب أحياناً. <>> غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.

لا يقف الجهاز بوضع رأسى كامل على الأرض.<>> اضبط القواعد لموازنة الجهاز.

الارض غير مستوية أو متينة. <>> تأكد أن الأرض مستوية ومتينة لدرجة تحمل الجهاز.

#### درج الخضراء مشحور.

ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور.<>> أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

#### في حالة وجود سطح ساخن في المنتج ،

يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.

#### تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.

قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المبرد مفتوحاً.

**تحذير:** إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبانع أو مركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.



- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جداً. <>> يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة عبر تغيير درجة حرارة المجمد أو المبرد.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <>> لا تفتح الأبواب كثيراً.

ربما يكون الباب موارباً. <>>أغلق الباب كلياً.

ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخراً أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <>> هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول للبلوغ درجة الحرارة المعيينة عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.

ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخراً. <>> لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

#### الاهتزاز أو الضجيج.

الأرض غير مستوية أو متينة. <>> إذا كان الجهاز يهتز عند تحريكه ببطء، اضبط القواعد لموازنة الجهاز.

تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.

قد تحدث آلة مواد موضوعة على الجهاز ضجيجاً.

<>> قم بإزالة آلة مواد وضعت على الجهاز.

يصدر الجهاز ضجيجاً يشبه تدفق السوائل، أو الرش،

الخ.

يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <>>

هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلة.

هناك صوت كهربائي ياتي من الجهاز.

يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلة.

#### هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

يزيد الطقس الحر أو الرطب من تشكيل الصقيع والنكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلة.

تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <>> لا تفتح الأبواب كثيراً؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.

ربما يكون الباب موارباً. <>>أغلق الباب كلياً.

هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

ربما يكون جو المكان رطب، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <>> سيتبدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

#### رانحة الجزء الداخلي سينية.

هذا المنتج مجهز بمصدر إضاءة من فئة الطاقة "G".

يجب عدم استبدال مصدر الإضاءة في هذا المنتج سوى بواسطة فني تصليح متخصصين.